



»Lieber Freund! [...] Ihr Brief kam an einem schönen glücklichen Tag und hat die Stimmung noch weiter gehoben. [...] Hier auf dem Ritten ist es göttlich schön und behaglich. Ich habe eine unerschöpfliche Lust zum Nichtstun, temperiert durch zweistündige Lektüre in neuen Dingen, bei mir entdeckt und mag nicht daran denken, dass der nächste Monatsanfang wieder die schwere Arbeit bringen soll. [...]«
Ihr getreuer Freud.«

Sigmund Freud, Brief an C. G. Jung, 1. September 1911, Klobenstein

* Die Aphorismen wurden von **Francesco Marchioro** ausgewählt.
Fotos und Zitate siehe: *Sigmund Freud: Gesammelte Werke* (S. Fischer Verlag); *Sigmund Freud: Sein Leben in Bildern und Texten* (Hrsg. E. Freud, L. Freud, I. Gubrich-Simitis, Suhrkamp Verlag 1976); *Sigmund Freud Briefwechsel Anna Freud* (Hrsg. I. Meyer-Palmedo, S. Fischer 2006); *Sigmund Freud: Briefe 1873-1939*. Frankfurt am Main: S. Fischer Verlag, 1968.

«Caro amico, ... la sua lettera è giunta in una giornata bella e felice e ha ancor più innalzato il mio stato d'animo. ... Qui sul Renon stiamo divinamente bene e il posto è bellissimo. Ho scoperto in me il piacere inesauribile del dolce far nulla, temperato appena da un paio d'ore dedicate alla lettura di qualche novità, e non riesco a pensare che l'inizio del mese prossimo mi riporterà al duro lavoro. ...

Suo affezionato, Freud.»

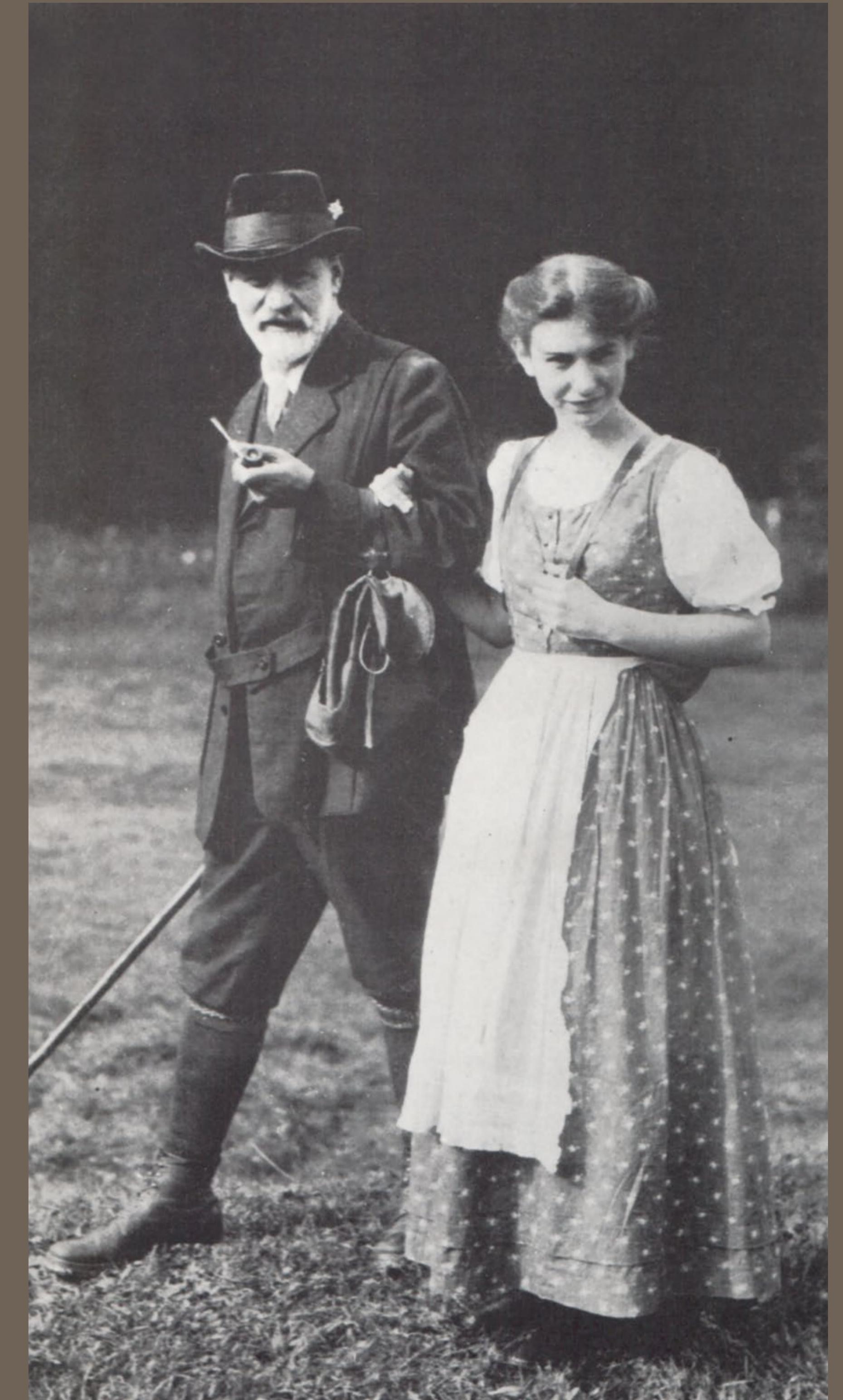
Sigmund Freud, Lettera a C.G. Jung, 1° settembre 1911, Collalbo

* Gli aforismi sono scelti da **Francesco Marchioro**.
Per foto e citazioni si veda: *Sigmund Freud, Opere* (ed. Bollati Boringhieri); *Biografia per immagini* (a cura di E. Freud, L. Freud, I. Gubrich-Simitis, ed. Boringhieri, 1978); *Sigmund Freud Epistolari* (ed. Bollati Boringhieri, 1990).

«Dear Friend, ... Your letter came on a beautiful happy day and has further raised my spirit. Here on the Ritten it is divinely beautiful and comfortable. I have discovered in myself an inexhaustible desire to do nothing, except for the hour or two that I spend reading new things, and I hate to think that the beginning of the next month will bring me back to hard labour.
Yours ever, Freud.»

Freud, Sigmund. Letter to C. G. Jung, 1st September 1911, Klobenstein

* Aphorisms are chosen by **Francesco Marchioro**.
For photos and quotes see: *Sigmund Freud: His Life in Pictures and Words* (Ed. E. Freud, L. Freud, I. Gubrich-Simitis, Norton & Co 1987); *Letters of Sigmund Freud*, Dover Publ., New York 1992; *Sigmund Freud Anna Freud, Correspondence* (Ed. I. Meyer-Palmedo, Polity Press 2014).



Ritten  Renon
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL 
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

 Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon

 IMAGO
Ricerca - Ricerca - Ricerca

 Freud
PROMENADE

»Du kennst doch den Schlüssel zu meinem Leben, dass ich nur von großen Hoffnungen gestachelt für Dinge, die mich ganz erfüllen, arbeiten kann. Ich war ganz lebensunlustig, ehe ich Dich hatte. [...] Ich bin sehr trotzig und sehr waghalsig und brauche große Anreizungen. [...] Ich muss in dem Still weiterleben, viel zu wagen, viel zu hoffen, viel zu arbeiten.«

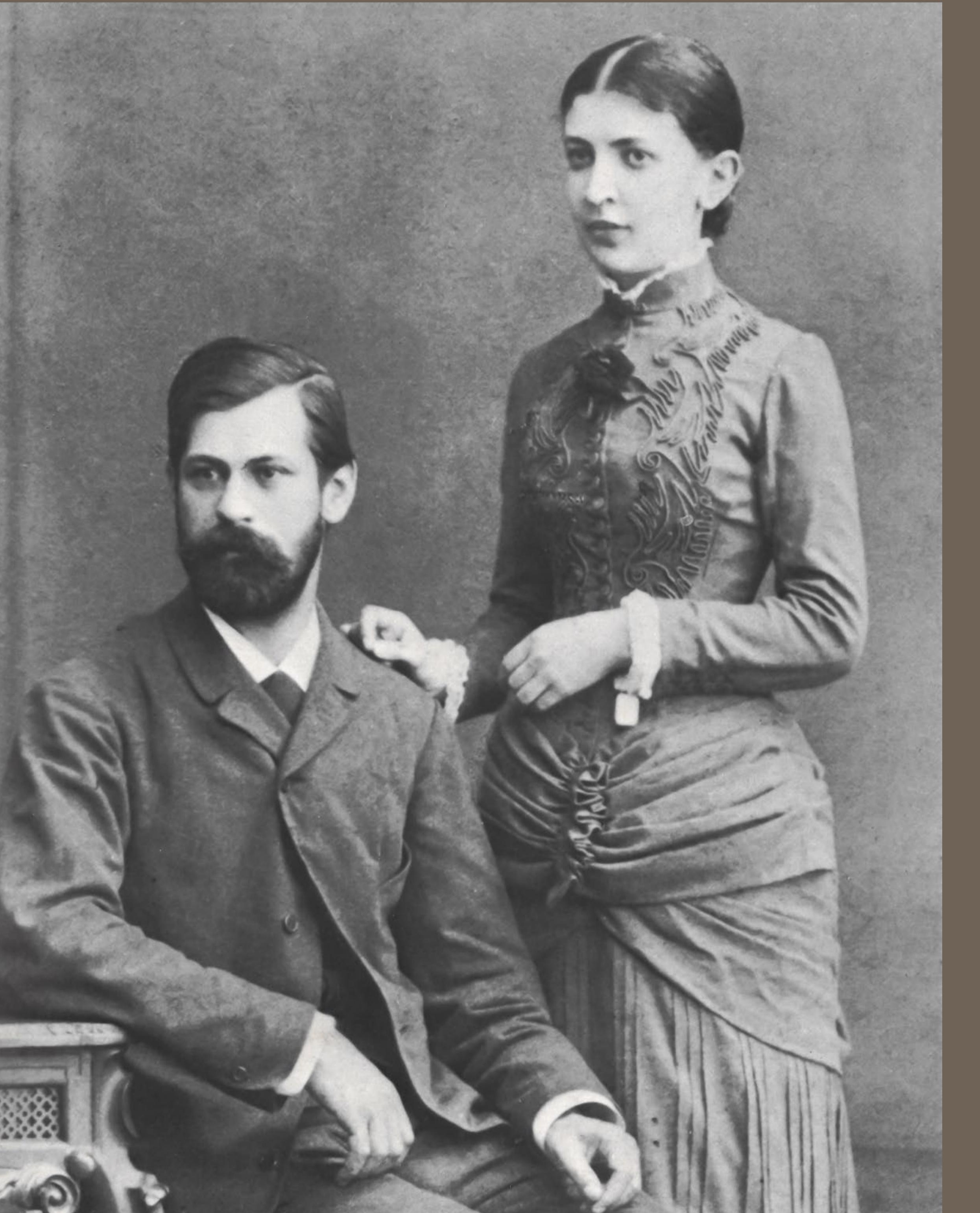
Sigmund Freud, Brief an Martha Bernays, 19. Juni 1884

«Tu conosci certamente la chiave della mia vita, sai che io posso lavorare solo se spronato da grandi speranze, per cose che mi riempiono completamente. Prima di averti ero assolutamente privo di gioia di vivere. ... Sono molto ostinato e temerario, ho bisogno di grandi stimoli. ... Bisogna che continui a vivere nello stesso stile: osare molto, sperare molto, lavorare molto.»

Sigmund Freud, Lettera a Martha Bernays, 19 giugno 1884

«You know the key to my life: that I can work only when spurred on by great hopes for things uppermost in my mind. Before I met You I didn't know the joy of living. ... I am very stubborn and very reckless and need great challenges. ... This must to be my way of life: risking a lot, hoping a lot, working a lot.»

Freud, Sigmund. Letter to Martha Bernays, 19 June 1884



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.



L'altipiano del sole.
Comune di Renon

AUTONOME PROVINZ BOZEN
SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon
 IMAGO
Ricerca - Forschung - Research

freud
PROMENADE





Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Forschung - Research

»Und der Wert des Traums für die Kenntnis der Zukunft? [...] Zwar entbehrt der alte Glaube, dass der Traum uns die Zukunft zeigt, nicht völlig des Gehalts an Wahrheit. Indem uns der Traum einen Wunsch als erfüllt vorstellt, führt er uns allerdings in die Zukunft; aber diese vom Träumer für gegenwärtig genommene Zukunft ist durch den unzerstörbaren Wunsch zum Ebenbild jener Vergangenheit gestaltet.«

Sigmund Freud, *Die Traumdeutung*
(1899 [1900])

«E il valore del sogno per la conoscenza del futuro? ... È vero, l'antica credenza che il sogno ci mostra il futuro, non è completamente priva di fondamento. Rappresentandoci un desiderio come appagato, il sogno ci porta certo verso il futuro; ma questo futuro, considerato dal sognatore come presente, è modellato dal desiderio indistruttibile a immagine del passato.»

Sigmund Freud, *L'interpretazione dei sogni*
(1899 [1900])

«And the value of dreams for giving us knowledge of the future? ... The ancient belief that dreams foretell the future is not wholly devoid of truth. By picturing our wishes as fulfilled, dreams are after all leading us into the future. But this future, which the dreamer pictures as the present, has been moulded by his indestructible wish into a perfect likeness of the past.»

Sigmund Freud, *The Interpretation of Dreams*
(1899 [1900])

Freud
PROMENADE



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Forschung - Research



»Meine liebe Marie, [...] es sind wirklich die Gründe, weshalb man ein Tier wie Topsy (oder Jofi) mit so merkwürdiger Tiefe lieben kann, die Zuneigung ohne Ambivalenz, die Vereinfachung des Lebens von dem schwer erträglichen Konflikt mit der Kultur befreit, die Schönheit einer in sich vollendeten Existenz. Und bei aller Fremdartigkeit der organischen Entwicklung doch das Gefühl einer innigen Verwandtschaft, einer unbestrittenen Zusammengehörigkeit.«

Sigmund Freud, Brief an Marie Bonaparte, 6. Dezember 1936

«Mia cara Marie, ... le ragioni per cui si può voler bene con tanta singolare intensità a un animale come Topsy o Jofi, sono: la simpatia senza ambivalenza, il senso di una vita semplice e libera dai conflitti difficilmente sopportabili con la civiltà, la bellezza di un'esistenza in sé compiuta. E, nonostante la diversità dello sviluppo organico, vi trovo un sentimento di intima parentela, di un'incontestabile affinità.»

Sigmund Freud, Lettera a Marie Bonaparte, 6 dicembre 1936

«My dear Marie, [Your book] really explains why one can love an animal like Topsy (or Jofi) with such extraordinary intensity: affection without ambivalence, the simplicity of a life free from the almost unbearable conflicts of civilization, the beauty of an existence complete in itself; and yet, despite all divergence in the organic development, that feeling of an intimate affinity, of an undisputed solidarity.»

Freud, Sigmund. Letter to Marie Bonaparte, 6 December 1936

Freud
P R O M E N A D E



Das Werk *Totem und Tabu: einige Übereinstimmungen im Seelenleben der Wilden und der Neurotiker* wurde im Jahre 1911 auf dem Ritten konzipiert und begonnen. Es besteht aus vier Aufsätzen: *Die Inzestscheu*, *Das Tabu und die Ambivalenz der Gefühlsregungen*, *Animismus*, *Magie und Allmacht der Gedanken* und *Die infantile Wiederkehr des Totemismus*. Freud: „Der Mensch der Vorzeit ist in gewissem Sinne auch unser Zeitgenosse.“

L'opera *Totem e tabù: alcune concordanze nella vita psichica dei selvaggi e dei nevrotici* è concepita e iniziata sul Renon nel 1911. Il lavoro è composto da quattro saggi: *L'orrore dell'incesto*; *Il tabù e l'ambivalenza emotiva*; *Animismo, magia e onnipotenza dei pensieri* e *Il ritorno del totemismo nei bambini*. Freud: “L'uomo preistorico è anche in un certo senso nostro contemporaneo.”

The work *Totem and Taboo: Resemblances between the Mental Lives of Savages and Neurotics* was conceived and undertaken in 1911 on Renon. It is a collection of four essays: *The Horror of Incest*, *Taboo and Emotional Ambivalence*, *Animism, Magic and the Omnipotence of Thoughts* and *The Return of Totemism in Childhood*. Freud: “In a certain sense prehistoric man is still our contemporary.”



Was bedeutet es bei einer „freudscher Sitzbank“ zu ruhen? Die Rittner Freud-Sitzbank lädt zum Rasten beim Handeln ein, bevorzugt die Einbildung, die unbewusste Intelligenz.
Francesco Marchioro, *Die Freudpromenade. Wandern Erinnern Träumen* (2019)

Quale significato assume il sostare ad una “panchina freudiana?” La panchina- Freud del Renon invita alla sosta dell’agire, privilegia l’immaginazione, l’intelligenza inconscia.
Francesco Marchioro, *La passeggiata Freud. Camminare ricordare sognare* (2019)

What does to stay on “Freudian bench” mean? These benches invite to suspend actions, they prefer imagination, unconscious intelligence.
Francesco Marchioro, *La passeggiata Freud. Camminare ricordare sognare* (2019)



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

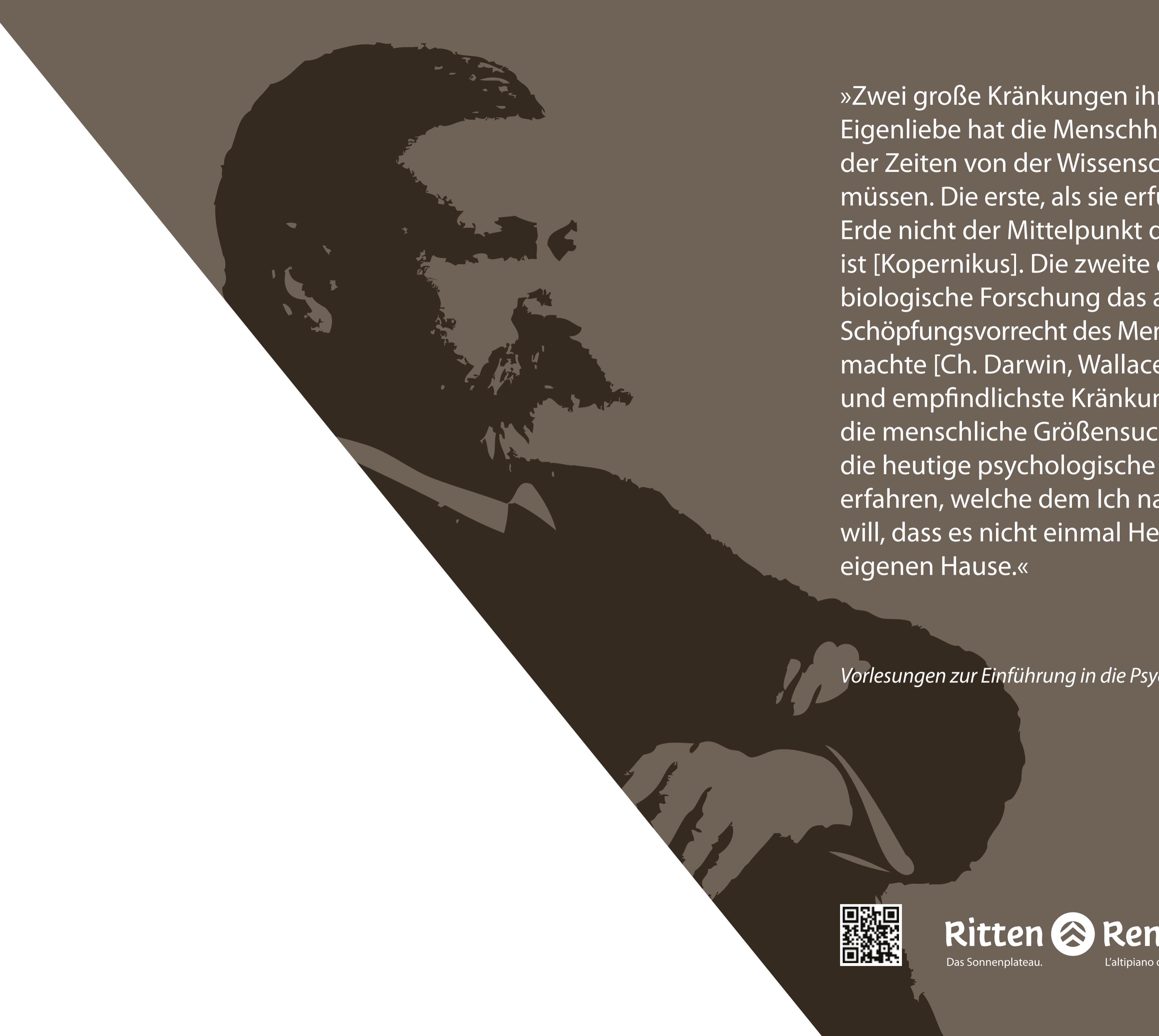


Forststation Ritten
Stazione Forestale di Renon



IMAGO
Ricerca - Forschung - Research

Freud
P R O M E N A D E



»Zwei große Kränkungen ihrer naiven Eigenliebe hat die Menschheit im Laufe der Zeiten von der Wissenschaft erdulden müssen. Die erste, als sie erfuhr, dass unsere Erde nicht der Mittelpunkt des Weltalls ist [Kopernikus]. Die zweite dann, als die biologische Forschung das angebliche Schöpfungsvorrecht des Menschen zunichte machte [Ch. Darwin, Wallace]. Die dritte und empfindlichste Kränkung aber soll die menschliche Größensucht durch die heutige psychologische Forschung erfahren, welche dem Ich nachweisen will, dass es nicht einmal Herr ist im eigenen Hause.«

Vorlesungen zur Einführung in die Psychoanalyse (1915-17)

«Nel corso dei tempi la megalomania dell'uomo ha dovuto sopportare due grandi mortificazioni: la prima quando apprese che la nostra terra non è al centro dell'universo [Copernico]; la seconda quando la ricerca biologica annientò la pretesa posizione di privilegio dell'uomo nella creazione [C. Darwin e Wallace]. La terza quando l'odierna indagine psicologica ha mostrato all'Io che non è padrone in casa propria.»

Introduzione alla psicoanalisi (1915-17)

«In the course of centuries the naïve self-love of men has had to submit to two major blows at the hands of science. The first was when they learnt that our earth was not the centre of the universe but only a tiny fragment of a cosmic system [Copernicus]. The second blow fell when biological research destroyed man's supposedly privileged place in creation and proved his descent from the animal kingdom and his ineradicable animal nature [Darwin, Wallace]. But human megalomania will have suffered its third and most wounding blow from the psychological research of the present time which seeks to prove to the ego that it is not even master in its own house.»

Introductory Lectures On Psycho-Analysis (1916-17)



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL
PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Ricerca - Research

freud
P R O M E N A D E

»Lieber Papa! Es geht uns überhaupt sehr gut und wir führen ein sehr faules Leben, stehen spät auf, ziehen uns wenig an und gehen zeitig wieder schlafen. Gestern habe ich unsren alten Felsenplatz auf dem Föhnhügel [Fennhügel] aufgesucht. Ein Zigarrenstummel liegt unter den Tannennadeln, und ich glaube wirklich, dass er noch von Dir ist. Den Föhnhügel möchte ich mir gern kaufen und mir mein Haus auf die Wiese zwischen den beiden bewaldeten Teilen bauen. [...] Morgen Vormittag packen wir und fahren dann hinunter, weil wir in Bozen noch ein paar Besorgungen machen wollen, wenn die Hitze uns am Leben lässt. [...] Ich schicke Dir doch noch einen Kuss und viele Grüße von Deiner Anna.«

Brief von Anna an Sigmund Freud vom 14. September 1913, Klobenstein

«Caro papà! ... Stiamo davvero molto bene e conduciamo una vita molto pigra. Ieri ho cercato il nostro vecchio posto nella roccia sul Föhnhügel [Fennhügel]. Sotto un abete ho trovato un mozzicone di sigaretta e davvero credo che sia ancora il Tuo. Vorrei comprare il Föhnhügel e costruirmi una casa sul prato tra i boschi. ... Domani mattina facciamo i bagagli e scendiamo a Bolzano per fare ancora alcuni acquisti, sempre che il caldo ci lasci in vita. ... Ti manda ancora un bacio e molti saluti, la tua Anna.»

Lettera di Anna a Sigmund Freud, 14 settembre 1913, Collalbo

«Dear Papa, ... We are really well and are leading a lazy life, getting up late, not dressing up and going early to bed. Yesterday I sought out our old rocky site on the Föhnhügel [Fennhill]. There is a cigar butt under the pine needles and I really think that it is one of yours. I would love to buy the Föhnhügel and build my house on the meadow between the wooded sections. ... Tomorrow we will pack and then travel down because we still have a couple of errands to do in Bolzano if we can cope with the heat. ... I send you a kiss and lots of greetings, Anna.»

Letter from Anna to Sigmund Freud, 14 September 1913, Collalbo



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon



AUTONOME PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Forschung - Research

freud
PROMENADE





»Wenn man die Einstellung zärtlicher Eltern gegen ihre Kinder ins Auge fasst, muss man sie als Wiederaufleben und Reproduktion des eigenen, längst aufgegebenen Narzissmus erkennen. [...] Das Kind soll es besser haben als seine Eltern; [...] es soll wirklich wieder Mittelpunkt und Kern der Schöpfung sein: *His Majesty the Baby*, wie man sich einst selbst dünkte. Es soll die unausgeführten Wunschträume der Eltern erfüllen.«

Sigmund Freud, *Zur Einführung des Narzissmus* (1914)

«Se consideriamo l'atteggiamento dei genitori particolarmente teneri verso i loro figli, dobbiamo riconoscere che tale atteggiamento è la riviviscenza e la riproduzione del proprio narcisismo al quale i genitori stessi hanno da tempo rinunciato. ... Allora, la sorte del bambino dev'essere migliore di quella dei suoi genitori; ... deve ridiventare il centro e il nocciolo del creato, quel *His Majesty the Baby* che si sentivano un tempo. Il bambino deve appagare i sogni e i desideri irrealizzati dei suoi genitori.»

Sigmund Freud, *Introduzione al narcisismo* (1914)

«If we look at the attitude of affectionate parents towards their children, we have to recognize that it is a revival and reproduction of their own narcissism, which they have long since abandoned. ... The child shall have a better time than his Parents. ... He shall once more really be the centre and core of creation *His Majesty the Baby*, as we once fancied ourselves.»

Freud, Sigmund. *On Narcissism. An Introduction* (1914)



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Forschung - Research

freud
PROMENADE



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Ricerca - Research

»Überhaupt ist Einsamkeit von seinem ernsten Bilde nicht wegzudenken, – jene Einsamkeit, von der Nietzsche spricht, wenn er Schopenhauer einen „... Mann und Ritter mit erzenem Blick, der den Mut zu sich selber hat, der allein zu stehen weiß und nicht erst auf Vordermänner und höhere Winke wartet –“. Im Bilde dieses „Mannes und Ritters“, eines Ritters zwischen Tod und Teufel, habe ich Freud, den Psychologen des Unbewussten, zu sehen mich gewöhnt, seit seine geistige Figur in meinen Gesichtskreis rückte.«

Thomas Mann, *Freud und die Zukunft*
(*Imago Zeitschrift*, 1936)

«Non possiamo raffigurarci nella mente l'immagine severa di Freud disgiunta dalla solitudine, da quella solitudine di cui parla Nietzsche, “un uomo e un cavaliere che ha il coraggio di essere se stesso, che sa di essere solo e non sta ad aspettare in primo luogo un battistrada e assensi superiori”. Nell'immagine di questo “uomo e cavaliere” tra la morte e il diavolo, io mi sono abituato a vedere Freud, lo psicologo dell'inconscio, da quando la sua figura spirituale s'affacciò al mio orizzonte.»

Thomas Mann, *Freud e l'avvenire*
(*Rivista Imago*, 1936)

«We think of him as solitary – the attitude is inseparable from our earliest picture of Freud. Solitary in the sense of the word used by Nietzsche, when he characterizes Schopenhauer as "...a man and gallant knight, stern-eyed, with the courage of his own strength, who knows how to stand alone and not wait on the beck and nod of superior officers". In this guise of "man and gallant knight", a knight between Death and Devil, I have been used to picture to myself Freud, our psychologist of the unconscious, ever since his figure first swam into my mental ken.»

Mann, Thomas. *Freud and the Future*
(*Imago Review*, 1936)

Freud
P R O M E N A D E

»Obenan unter diesen Phantasiebefriedigungen steht der Genuss an Werken der Kunst, der durch die Vermittlung des Künstlers zugänglich gemacht wird. Wer für den Einfluss der Kunst empfänglich ist, weiß ihn als Lustquelle und Lebenströstung nicht hoch genug einzuschätzen. Doch vermag die milde Narkose, in die uns die Kunst versetzt, nicht mehr als eine flüchtige Entrückung aus den Nöten des Lebens herbeizuführen und ist nicht stark genug, um reales Elend vergessen zu machen.«

Sigmund Freud, *Das Unbehagen in der Kultur* (1930 [1929])

«Il primo posto fra le soddisfazioni fantastiche è occupato dal godimento delle opere d'arte, reso possibile attraverso la mediazione dell'artista. Chi è sensibile all'influsso dell'arte non lo stimerà mai abbastanza come fonte di piacere e consolazione nella vita. La lieve narcosi in cui l'arte ci trasferisce non può tutta via offrirci che un'evasione temporanea dagli affanni della vita e non è abbastanza forte da farci dimenticare la nostra reale miseria.»

Sigmund Freud, *Il disagio della civiltà* (1929)

«Foremost among the satisfactions we owe to the imagination is the enjoyment of works of art; this is made accessible through the mediation of the artist. It is impossible for anyone who is receptive to the influence of art to rate it too highly as a source of pleasure and consolation in life. Yet the mild narcosis that art induces in us can free us only temporarily from the hardships of life; it is not strong enough to make us forget real misery.»

Freud, Sigmund. *Civilization and Its Discontents* (1930 [1929])



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon

AUTONOME PROVINZ BOZEN
SÜDTIROL

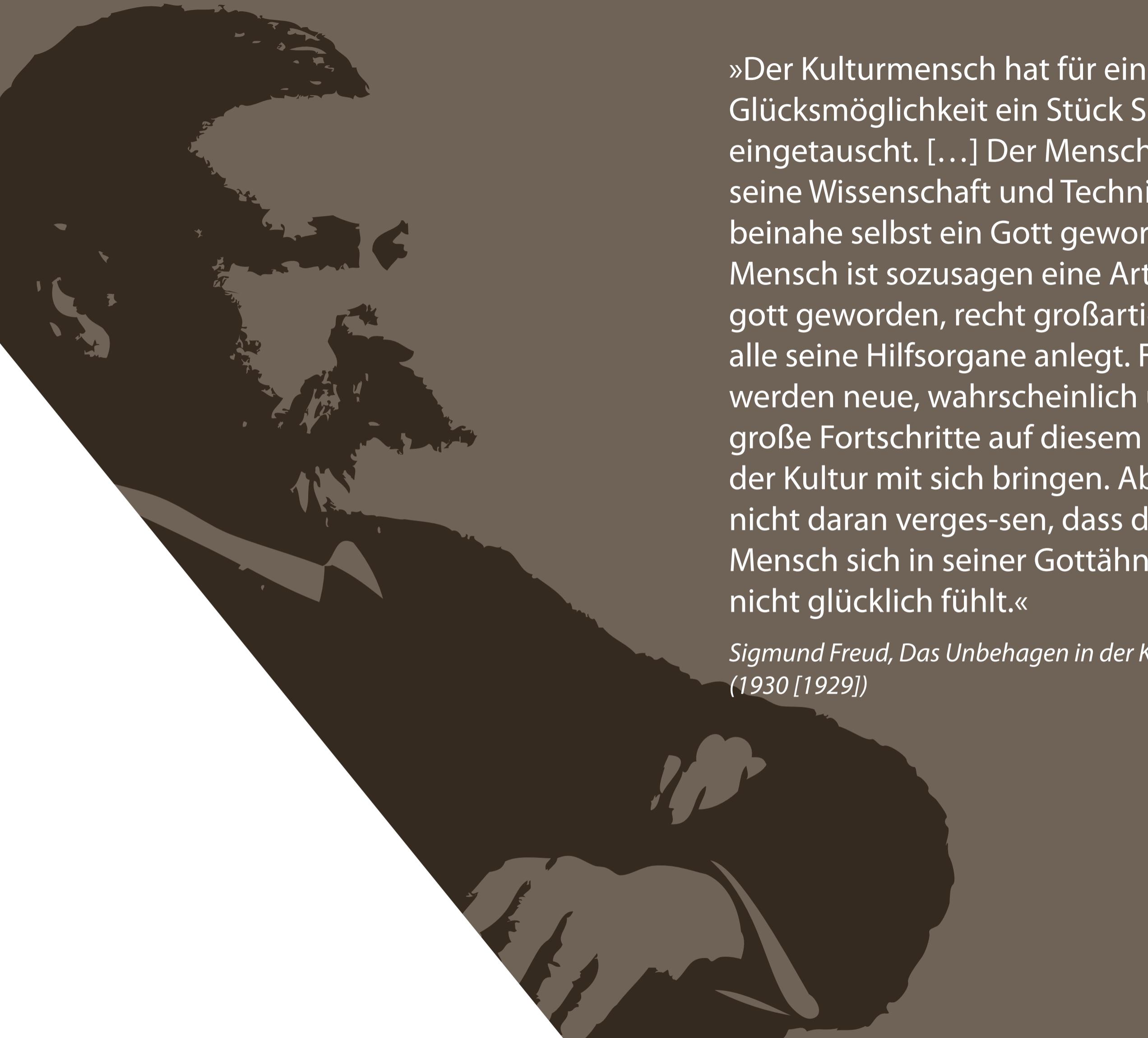

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
ALTO ADIGE




Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon


freud
PROMENADE





Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO
Ricerca - Forschung - Research

»Der Kulturmensch hat für ein Stück Glücksmöglichkeit ein Stück Sicherheit eingetauscht. [...] Der Mensch ist durch seine Wissenschaft und Technik [...] beinahe selbst ein Gott geworden. Der Mensch ist sozusagen eine Art Prothesengott geworden, recht großartig, wenn er alle seine Hilfsorgane anlegt. Ferne Zeiten werden neue, wahrscheinlich unvorstellbar große Fortschritte auf diesem Gebiete der Kultur mit sich bringen. Aber auch nicht daran vergessen, dass der heutige Mensch sich in seiner Gottähnlichkeit nicht glücklich fühlt.«

Sigmund Freud, *Das Unbehagen in der Kultur*
(1930 [1929])

«L'uomo civile ha barattato una parte della possibilità di felicità per un po' di sicurezza. ... Oggi l'uomo grazie alla scienza e alla tecnica ... è diventato egli stesso quasi un dio. L'uomo è per così dire divenuto una specie di dio-protesi, veramente magnifico quando è equipaggiato di tutti i suoi organi accessori. ... Le età future riservano nuovi e forse inimmaginabili passi avanti in questo campo che appartiene alla civiltà. ... Pure, non dimentichiamo che l'uomo d'oggi, nella sua somiglianza con Dio, non si sente felice.»

Sigmund Freud, *Il disagio della civiltà*
(1929)

«Civilized man has traded in a portion of his chances of happiness for a certain measure of security. ... Man has become, so to speak, a god with artificial limbs. He is quite impressive when he dons all his auxiliary organs. ... Distant ages will bring new and probably unimaginable advances in this field of civilization. But in the interest of our investigation let us also remember that modern man does not feel happy with his god-like nature.»

Freud, Sigmund. *Civilization and Its Discontents*
(1930 [1929])

Freud
P R O M E N A D E



»So kann ich denn, rückschauend auf das Stückwerk meiner Lebensarbeit, sagen, dass ich vielerlei Anfänge gemacht und manche Anregungen ausgeteilt habe, woraus dann in der Zukunft etwas werden soll. Ich kann selbst nicht wissen, ob es viel sein wird oder wenig. Aber ich darf die Hoffnung aussprechen, dass ich für einen wichtigen Fortschritt in unserer Erkenntnis den Weg eröffnet habe.«

Sigmund Freud, Selbstdarstellung (1925 [1924])

«Se mi volto indietro e guardo al lavoro che ho svolto fin qui, posso dire di aver iniziato molte cose e di aver fornito lo spunto per molte altre che certo in futuro verranno elaborate e sviluppate. Non posso sapere fin d'ora se i frutti di questo mio lavoro saranno copiosi o meno. Mi sia consentito però esprimere la speranza di aver aperto la strada a un importante progresso delle nostre conoscenze.»

Sigmund Freud, Autobiografia (1924)

«Looking back, then, over the patchwork of my life's labours, I can say that I have made many beginnings and thrown out many suggestions. Something will come of them in the future, though I cannot myself tell whether it will be much or little. I can, however, express a hope that I have opened up a pathway for an important advance in our knowledge.»

Freud, Sigmund. An Autobiographical Study (1925 [1924])



Ritten  **Renon**
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon



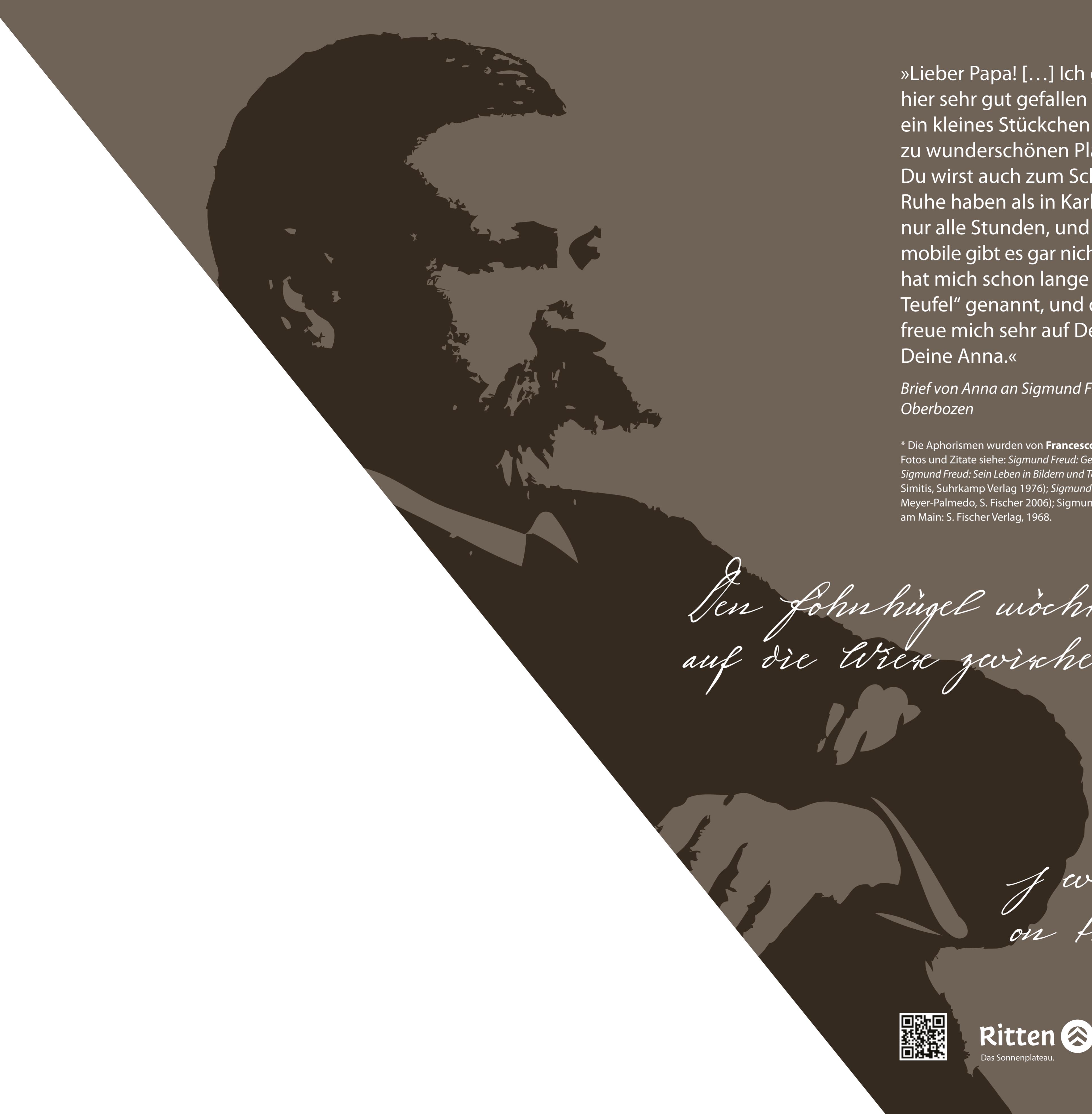
AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL
PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



Freud
P R O M E N A D E



»Lieber Papa! [...] Ich glaube, dass es Dir hier sehr gut gefallen wird, denn wie man ein kleines Stückchen geht, kommt man zu wunderschönen Plätzen. [...] Ich glaube, Du wirst auch zum Schreiben hier viel mehr Ruhe haben als in Karlsbad, die Bahn fährt nur alle Stunden, und Wagen und Automobile gibt es gar nicht. [...] Lieber Papa, es hat mich schon lange niemand „Schwarzer Teufel“ genannt, und das fehlt mir sehr. Ich freue mich sehr auf Dein Kommen.

Deine Anna.«

Brief von Anna an Sigmund Freud, 15. Juli 1911,
Oberbozen

* Die Aphorismen wurden von **Francesco Marchioro** ausgewählt.
Fotos und Zitate siehe: *Sigmund Freud: Gesammelte Werke* (S. Fischer Verlag);
Sigmund Freud: Sein Leben in Bildern und Texten (Hrsg. E. Freud, L. Freud, I. Gubrich-Simitis, Suhrkamp Verlag 1976); *Sigmund Freud Briefwechsel Anna Freud* (Hrsg. I. Meyer-Palmedo, S. Fischer 2006); *Sigmund Freud: Briefe 1873-1939*. Frankfurt am Main: S. Fischer Verlag, 1968.

«Caro papà! ... Credo che qui ti piacerà molto, in quanto basta camminare per un breve tratto per giungere in posti meravigliosi. Penso inoltre che qui avrai più quiete che a Karlsbad, per poter scrivere; il trenino passa soltanto una volta ogni ora e non ci sono né carrozze, né automobili. ... Caro papà, da molto tempo nessuno mi ha più chiamato il mio “diavolotto” e ne sento la mancanza. Non vedo l’ora della tua venuta.

La tua Anna.»

Lettera di Anna a Sigmund Freud, 15 luglio 1911,
Soprabolzano

* Gli aforismi sono scelti da **Francesco Marchioro**.
Per foto e citazioni si veda: *Sigmund Freud, Opere* (ed. Bollati Boringhieri); *Biografia per immagini* (a cura di E. Freud, L. Freud, I. Gubrich-Simitis, ed. Boringhieri, 1978); *Sigmund Freud Epistolari* (ed. Bollati Boringhieri, 1990).

«Dear Papa, ... I think, you will like it here a lot, because you don't have to go very far to find delightful places. ... I think you will also have much more peace and quiet to write here than in Karlsbad; the train runs only once an hour and here are no carriages or automobiles. ... Dear Papa, no one has called me “Black Devil” for so long and I miss it. I look forward to your arrival.

Anna.»

Letter from Anna to Sigmund Freud, 15 July 1911,
Soprabolzano

* Aphorisms are chosen by **Francesco Marchioro**.
For photos and quotes see: *Sigmund Freud: His Life in Pictures and Words* (Ed. E. Freud, L. Freud, I. Gubrich-Simitis, Norton & Co 1987); *Letters of Sigmund Freud*, Dover Publ., New York 1992; *Sigmund Freud Anna Freud, Correspondence* (Ed. I. Meyer-Palmedo, Polity Press 2014).

Den John hügel möchte ich mir gern kaufen und mir mein Haus auf die Wiese zwischen den beiden bewaldeten Teilen bauen.

Vorrei comprare il John hügel e costruirvi una casa sul prato fra i boschi.

I would love to buy the John hügel and build my house on the meadow between the wooded sections.



Ritten  Renon
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Gemeinde Ritten
Comune di Renon



AUTONOME PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Forststation Ritten
Stazione Forestale
di Renon



IMAGO

freud
PROMENADE